



Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café
Coffee Organization

EB 3942/08 Rev. 4

15 septiembre 2008
Original: inglés

C

Proyectos

Junta Ejecutiva/
Consejo Internacional del Café
22 – 26 septiembre 2008
Londres, Inglaterra

Proyectos de desarrollo cafetero

Informe de avance

Antecedentes

1. En el informe que se ofrece a continuación se resume la situación en que se encuentran los distintos proyectos que han sido presentados o están en estudio para su presentación al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). Al 12 de septiembre de 2008 habían sido aprobados 30 proyectos, por un total de alrededor de US\$84 millones, financiados principalmente por el FCPB (US\$45 millones), y el resto facilitado por instituciones donantes bilaterales y multilaterales, en concepto de cofinanciación, y por los países beneficiarios, en concepto de contribuciones de contrapartida. Las características más destacadas de cada uno de los proyectos se indican en el cuadro adjunto, que se divide en cinco secciones: Sección I: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el Comité Virtual de Revisión (CVR) de la OIC; Sección II: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el FCPB; Sección III: Propuestas de proyecto que necesitan nueva formulación y fuentes de financiación alternativas; Sección IV: Proyectos que ya han sido aprobados por el FCPB, en ejecución o pendientes de inicio; y Sección V: Proyectos concluidos.

2. Las nuevas propuestas de proyecto y las propuestas formuladas de nuevo que se presenten al CVR de la OIC para examen técnico deberán estar en poder de la Organización antes que concluyan los plazos para la presentación de proyectos a la OIC en 2008/2009 que se indican en el Anexo I, y las propuestas de proyecto para presentación al FCPB deberán estar en poder de la Organización a más tardar el 15 de octubre o el 14 de abril de cada año. En el Anexo II figura una lista de acrónimos usados en este documento.

3. Los Miembros podrán consultar la sección de proyectos en el sitio de la OIC en Internet (www.ico.org) para obtener pormenores más completos sobre los propios proyectos.

Medidas que se solicitan

Se pide a la Junta Ejecutiva y al Consejo Internacional del Café que tomen nota del presente informe.

RESUMEN DE LOS PROYECTOS

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
SECCIÓN I: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTÁN SIENDO EXAMINADAS POR EL CVR DE LA OIC (NO APROBADAS TODAVÍA POR LA JUNTA O EL CONSEJO)						
1.1 DS	Rehabilitación cuantitativa y cualitativa del sector cafetero con el fin de mejorar las condiciones de vida de los caficultores afectados y desplazados por la guerra y su reinstauración en sus zonas de origen así como la protección de su ambiente biofísico en la República Democrática del Congo	Localización: Congo (Rep. Dem.) OEP: pf Duración: 3 años	1. US\$3.801.277 2. US\$2.318.779 3. US\$380.128 4. US\$1.064.358	Propuesta: WP-Board 1055/08 Observaciones del CVR: EB-3951/08	El propósito de este proyecto es rehabilitar el sector cafetero mediante la creación de centros de propagación y distribución, el establecimiento de equipos de extensión y apoyo y el poner a disposición de los agricultores esquejes de alto comportamiento, insumos esenciales y orientación apropiada.	CVR – Agosto 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2008. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada.
1.2 LV	Producción sostenible de café por los agricultores en pequeña escala de Etiopía: Un enfoque integrado para la mejora de la calidad, la reducción de la pobreza y la conservación de la biodiversidad	Localización: Etiopía OEP: Foro Forestal del Café de Etiopía Duración: 5 años	1. US\$4.693.659 2. US\$2.961.173 3. US\$378.998 4. US\$1,353,487 <i>Illycaffè (en efectivo)</i>	Propuesta: WP-Board 1052/08 Observaciones del CVR: EB-3951/08 Véase también Proyecto 5.17: [CFC/ICO/22]	Esta propuesta está encaminada a mejorar la calidad del café, el mercadeo y la gestión de los sistemas de producción de café de Etiopía por medio de: a) promover acceso al crédito y servicios bancarios para los agricultores en pequeña escala; b) crear capacidad en los distintos productores y participantes en el sector; c) reconocer a los agricultores, agentes de desarrollo y técnicos con mejor desempeño; d) mejorar más la cadena del mercado y los ingresos procedentes de las ventas de café; e) promover el café de calidad que se produzca mediante intervención del proyecto; y f) llevar a cabo, junto con instituciones locales e internacionales, actividades de investigación para apoyar la mejora de la calidad del producto.	CVR – Agosto 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2008. El CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada sujeta a revisiones de poca importancia.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
1.3 DS	Mejora de la calidad del café en África Central y Oriental: Ampliación de mejores prácticas de procesamiento en Etiopía y Rwanda	Localización: Burundi, Congo (Rep. Dem.), Etiopía y Rwanda OEP: CABI-ARC Duración: 5 años	1. US\$8.677.725 2. US\$7.387.485 3. US\$0 4. US\$1.290.240	Propuesta: WP-Board 1053/08 Observaciones del CVR: EB-3951/08 Véase también Proyecto 5.17: [CFC/ICO/22]	Esta propuesta de proyecto está encaminada a mejorar el medio de vida de los caficultores en pequeña escala de África Central y Oriental sobre una base sostenible. Esto se conseguirá promoviendo la producción de café de alta calidad, mediante la adopción de mejores prácticas de procesamiento del café. Esos cafés de alta calidad atraerán posteriormente precios con prima en el mercado, lo que se traducirá en unos ingresos domésticos mejores.	CVR – Agosto 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2008. La opinión del CVR estuvo dividida entre si recomendar que la propuesta fuese revisada o rechazada.
1.4 LV	Caracterización, mejor utilización y conservación de la diversidad del germoplasma <i>Coffea</i>	Localización: Todo el mundo OEP: CENICAFE de FEDECAFÉ y la Universidad Cornell Duración: 5 años	1. US\$3.000.000 2. US\$3.000.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1054/08 Observaciones del CVR: EB-3951/08 Véase también Proyecto 3.2: [CFC/ICO/23]	Este proyecto está encaminado a facilitar la caracterización, conservación y utilización de la diversidad genética del <i>Coffea</i> y asegurar la sostenibilidad (social, económica y ambiental) a largo plazo de la producción de café. Hacer un cálculo de la diversidad genética en las cosechas cultivadas es esencial para los programas de mejora genética y para la conservación de los recursos genéticos. Todas las actividades de conservación de los recursos genéticos exigen la caracterización de la diversidad presente en las agrupaciones de genes y en los bancos de genes.	CVR – Agosto 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2008. La opinión del CVR estuvo dividida entre si recomendar que la propuesta fuese revisada o rechazada.
1.5 LV	Aumento del uso eficaz de recursos en la producción y transformación del café mediante un aprendizaje de agricultor a agricultor	Localización: Tanzania, Uganda y Viet Nam OEP: EDE Consulting Duración: 4 años	1. US\$2.679.600 2. US\$2.479.600 3. US\$200.000 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1049/08 Observaciones del CVR: EB-3946/08 EB-3951/08	El principal objetivo de este proyecto es mejorar la capacidad de los pequeños agricultores para tomar decisiones racionales en cuanto a la inversión y optimizar la producción y transformación del café.	CVR – Marzo 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en marzo de 2008. La Junta Ejecutiva recomendó que la propuesta fuese revisada. Se presentó una propuesta revisada al CVR para volver a ser examinada en agosto de 2008. La opinión del CVR estuvo dividida entre si recomendar que la propuesta fuese aprobada, revisada o rechazada.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
1.6 LV	Aumento de la seguridad de ingresos de los caficultores en pequeña escala de Malawi y Tanzania mediante la diversidad sostenible de los productos básicos CFC/ICO/47	Localización: Malawi y Tanzania OEP: pf Duración: pf	1. US\$ pf 2. US\$ pf 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1056/08 Observaciones del CVR: EB-3951/08 Véase también Proyecto 4.5: [CFC/ICO/32] y 4.6: [CFC/ICO/31]	Ese cometido fue preparado por el FCPB con respecto al nombramiento de un consultor que prestase ayuda con la preparación de un documento de proyecto en respuesta a la solicitud de los Gobiernos de Malawi y Tanzania de reproducir dos proyectos en curso patrocinados por la OIC en Latinoamérica, que son “Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz, México” (CFC/ICO/32) y “Reconversión de pequeñas fincas cafeteras en unidades familiares agrícolas autosostenibles en Ecuador” (CFC/ICO/31).	CVR – Agosto 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2008. El CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada.

SECCIÓN II: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTAN SIENDO EXAMINADAS POR EL FCPB

2.1 LV	Proyecto café sostenible Trifinio	Localización: El Salvador, Guatemala y Honduras OEP: Plan de la Comisión Trinacional Trifinio Duración: 3 años	1. US\$2.728.940 2. US\$1.835.600 3. US\$893.340 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1047/08 Observaciones del CVR: EB-3946/08	El principal objetivo de este proyecto es fortalecer el desarrollo social y económico de la región Trifinio mediante una caficultura sostenible, desarrollando una producción y comercialización de café de alta calidad de forma responsable desde el punto de vista ambiental, equitativa desde el punto de vista social y viable desde el punto de vista económico.	CVR – Marzo 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en marzo de 2008. El CVR recomendó que el proyecto fuese aprobado en principio para presentación al FCPB. Habría que examinar la posibilidad de buscar financiación procedente de otras fuentes para la participación de El Salvador, que no es miembro del FCPB. OIC – Mayo 2008: El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2008. Será examinada por el Comité de evaluación de proyectos del FCPB en octubre de 2008.
---------------	-----------------------------------	--	--	--	--	---

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
2.2 DS	Estudio del potencial para establecer Bolsas de productos básicos y otras formas de mercado en África Occidental	Localización: Camerún, Côte d'Ivoire, Ghana y Nigeria OEP: ARCC/FRC (Côte d'Ivoire), Ministerio Federal de Comercio e Industria (Nigeria), ONCC (Camerún) Duración: 6 meses	1. US\$106.000 2. US\$93.500 3. US\$0 4. US\$12.500	Propuesta: WP-Board 1050/08 Observaciones del CVR: EB-3946/08 Véase también Proyecto 5.9: [CFC/ICO/24FT]	Evaluar el potencial y la viabilidad del establecimiento de una bolsa local y regional de productos agrícolas para el café y otros productos básicos en África Occidental.	CVR – Marzo 2008: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en marzo de 2008. En el Comité hubo división de opiniones acerca de si recomendar la propuesta para revisión o para aprobación. OIC – Mayo 2008: El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2008. Será examinada por el Comité de evaluación de proyectos del FCPB en octubre de 2008.
2.3 LV	Manejo integrado de la Broca del Café como Componente de Calidad y Sostenibilidad de la Caficultura Mesoamericana	Localización: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Panamá y República Dominicana OEP: PROMECAFE Duración: 3 años	1. US\$11.215.800 2. US\$4.420.000 3. US\$0 4. US\$6.795.800	Propuesta: WP-Board 1051/08 Observaciones del CVR: EB-3946/08 Véase también Proyecto 5.7: [CFC/ICO/02]	Reducir las poblaciones de broca del fruto del café y prevenir que surjan nuevos brotes de esta plaga en las zonas productoras de café de los países miembros de PROMECAFE, a niveles manejables por debajo del umbral de daño económico, dando prioridad al control biológico y etológico.	CVR – Marzo 2008: Los documentos completos de las tres propuestas acerca de la broca del fruto del café fueron presentados al CVR para examen en marzo de 2008 y un resumen de los mismos se encuentra en el documento WP-Board 1051/08. OIC – Mayo 2008: El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2008 para su presentación al FCPB, con sujeción a que los formuladores tengan en cuenta, antes de presentarla al FCPB, las conclusiones del estudio de éste acerca de la evaluación del impacto del proyecto ya concluido “Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café”.
2.4 LV	Programa de empresas cafeteras competitivas	Localización: Guatemala y Jamaica OEP: ANACAFE [P] y CIB [P] Duración: 3 años	1. US\$6.000.000 2. US\$4.000.000 3. US\$0 4. US\$2.000.000	Propuesta: WP-Board 1024/07 Observaciones del CVR: EB-3923/07	Este proyecto está encaminado a fortalecer el sector cafetero de Guatemala mediante un Programa de Competitividad Cafetera basado en seis componentes: 1) Desarrollo sostenible; 2) Diversificación de ingresos; 3) Información sobre el mercado; 4) Actividades de comercialización; 5) Financiación; y 6) Fortalecimiento institucional	CVR – noviembre 06: En noviembre de 2006, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo. OIC – mayo 07: El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. CC del FCPB: enero 2008 / Comité de evaluación de proyectos del FCPB: octubre 2008 Seguimiento: El CC del FCPB recomendó que el proyecto fuese aprobado con sujeción a que algunos puntos fuesen satisfactoriamente abordados, para lo cual el FCPB nombró en julio de 2008 a SOHE, CVBA Consulting de Bélgica.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
2.5 DS	Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental	Localización: Burundi, Congo (R.D.), Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia y Zimbabwe OEP: EAFCA Duración: 5 años	1. US\$2.868.762 2. US\$2.868.762 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta WP-Board 1023/07 y Add. 1 Observaciones del CVR: EB-3923/07 Véase también Proyecto 5.13: [CFC/ICO/29FT]	El objetivo general del proyecto es crear capacidad en certificación y verificación del café en África Oriental mediante la creación de un centro regional de certificación y un programa de difusión para conseguir la participación activa de grupos de productores.	CVR – noviembre 06: En noviembre de 2006, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo. OIC – mayo 07: El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. Para ser examinada por el CC del FCPB: enero 2009
SECCIÓN III: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE NECESITAN NUEVA FORMULACIÓN Y FUENTES DE FINANCIACIÓN ALTERNATIVAS						
3.1 LV	Servicios internacionales de investigación y desarrollo para el control genético duradero de dos enfermedades destructivas que afectan al café Arábica	Localización: Todo el mundo OEP: IICT-CIFC Duración: 5 años	1. US\$2.695.602 2. US\$1.566.750 3. US\$0 4. US\$1.128.852	Propuesta: WP-Board 1033/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	Investigación en la interacción planta-patógeno de dos enfermedades sujetas a cuarentena, la roya de la hoja del café y la enfermedad del fruto del café; identificación y mantenimiento de razas/aislados de los patógenos y de germoplasma crítico del café; mejora genética previa de la resistencia; capacitación de personal de investigación de países productores de café.	CVR – agosto 07: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada. Seguimiento: En septiembre de 2007, la Junta Ejecutiva tomó nota de que algunos miembros del CVR consideraban esta propuesta apropiada para presentación a la CE para financiación. Los que presentaron la propuesta están examinando maneras de conseguir financiación de la CE para este proyecto.
3.2 LV	Aumento del uso del germoplasma del café en una perspectiva africana CFC/ICO/23	Localización: Países del África subsahariana OEP: IPGRI [P] (nuevo nombre: Bioversity International) Duración: 5 años	1. US\$10.929.505 2. US\$8.566.425 3. US\$0 4. US\$2.363.080	Propuesta: WP-Board 880/00 Rev. 1 WP-Board 894/01 WP-Board 1036/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	Este proyecto aumentará la utilización del germoplasma de café existente tanto en condiciones silvestres como en las colecciones actuales del África subsahariana mediante mejores estrategias y métodos de obtención y conservación.	OIC – mayo 01: Se volverá a tratar de la nueva formulación de esta propuesta con los países Miembros y con organismos especializados teniendo en cuenta las sugerencias del CC del FCPB. Seguimiento: La OIC está averiguando la posibilidad de obtener asistencia técnica de la FAO, ICGN, Bioversity International (antes IPGRI) y la OIAC para volver a formular esta propuesta y fusionarla con el proyecto “Renovación de la colección internacional de café del CATIE” (documento WP-Board 1036/07) presentado por el CATIE y aprobado por el Consejo en septiembre de 2007.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
3.3 LV	Mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños cultivadores en América Central CFC/ICO/28	Localización: Cuba, República Dominicana y Venezuela OEP: IAO [P] Duración: 3 años	1. US\$7.858.292 2. US\$3.789.985 3. US\$4.068.308 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 912/02 WP-Board 1028/07 Observaciones del CVR: EB-3931/07	El proyecto está encaminado a apoyar la mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños productores, como medio de reducir la pobreza y fomentar la mayor seguridad alimentaria de esos países.	OIC – septiembre 02: Este proyecto fue examinado por el CC del FCPB en enero y julio de 2003. Oxfam no ha aceptado la invitación a seguir elaborando el proyecto. Cuba, la República Dominicana y Venezuela han reiterado su interés en que se vuelva a formular el proyecto. Seguimiento: La actual reformulación de esta propuesta incluye las actividades del proyecto “Red cafetera: Fortalecimiento de la capacidad de los pequeños productores de café de la República Dominicana” (documento WP-Board 1028/07), aprobado por el Consejo en mayo de 2007. La reformulación la está haciendo el IAO en colaboración con la UCODEP. Se examinará la posibilidad de establecer sinergias con ramas de Oxfam en cada país participante, y con instituciones locales.
3.4 JS	Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad que se utilizan en el sector cafetero	Localización: Todo el mundo OEP: IISD Duración: 1 año	1. US\$3.462.122 2. US\$2.000.000 3. US\$927.122 4. US\$535.000	Propuesta: WP-Board 970/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06	Se proponen actividades para fijar criterios y realizar un análisis preliminar costo-beneficio de la “sostenibilidad” de los principales sistemas de criterios de sostenibilidad que se aplican en el sector cafetero.	CVR – abril, agosto, noviembre 05: La propuesta debiera ser formulada de nuevo. Sería preferible una etapa piloto. OIC – mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB – junio 06: El Comité de evaluación de proyectos del FCPB decidió no presentar el proyecto para examen del CC del FCPB. Seguimiento: Este proyecto está siendo puesto a prueba parcialmente en cinco países (Costa Rica, Honduras, Kenya, Nicaragua y Perú) con ayuda financiera del USAID y del Gobierno de Bélgica. El Comité Rector de la SCP informará al Consejo en septiembre de 2008.

SECCIÓN IV: PROYECTOS QUE YA HAN SIDO APROBADOS POR EL FCPB, EN EJECUCIÓN O PENDIENTES DE INICIO

4.1 DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional CFC/ICO/21FA	Localización: Etiopía, Kenya, Tanzania, Uganda y Zimbabwe OEP: pf Duración: 3 años	1. US\$2.529.142 2. US\$1.829.142 3. US\$0 4. US\$700.000	Propuesta: WP-Board 884/00 EB-3765/00 Véase también Proyecto 5.8: [CFC/ICO/21FT]	Este proyecto proporcionará un programa adecuado y sostenible de gestión del riesgo de los precios con objeto de reducir el riesgo de los caficultores con respecto a las variaciones en los precios del mercado mundial y conseguir que se obtengan mejores ingresos de la caficultura.	OIC – septiembre 00 (en principio) CC del FCPB – enero 01 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 01 Seguimiento: Dado que el Banco Mundial ya no está dispuesto a actuar como el OEP, la OIC solicitó al FCPB que transfiriese el presupuesto del proyecto para apoyar el componente de gestión del riesgo del “Proyecto piloto de financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya” (véase 4.4). El FCPB está examinando esa solicitud.
---------------	--	--	--	--	--	--

[C] Confirmado JS – José Sette
[P] Provisional DS – Denis Seudieu
pf = pendiente de fijación LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.2 LV	Proyecto piloto de rehabilitación del sector cafetero en Honduras y Nicaragua CFC/ICO/11	Localización: Honduras y Nicaragua OEP: PROMECAFÉ [C] Duración: 4 años 04/06 – 04/10	1. US\$6.837.000 2. US\$4.220.000 3. US\$505.000 4. US\$2.112.000 <i>Gobierno de Nicaragua</i>	Propuesta: EB-3696/98 PR-270/06 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo VI) ICC-98-1 (Anexo VI) ICC-100-5 (Anexo II) ICC-101-2 (Anexo I)	Tras los graves trastornos ocasionados por el Huracán Mitch en esos países, este proyecto contribuirá a restablecer el sector cafetero, sustituyendo con ese fin la capacidad de beneficio por vía húmeda que se dañó o perdió con el huracán por tecnologías más limpias y ecológicas que reduzcan la contaminación del agua.	OIC – enero 99 CC del FCPB – enero 99 (en principio) / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 00 Seguimiento: Este proyecto se puso en marcha el 3 y el 5 de abril de 2006 en Honduras y Nicaragua, respectivamente. Se presentará al Consejo en septiembre de 2008 un informe de avance con respecto al período enero-junio 2008. A principios de mayo de 2008 tuvo lugar una visita supervisora de campo a Nicaragua y a principios de septiembre de 2008 tuvo lugar una visita a Honduras.
4.3 LV/ DS	Proyecto piloto de transformación de plantaciones de café desatendidas de Angola en pequeñas explotaciones familiares CFC/ICO/15	Localización: Angola OEP: INCA y CTA [C] Duración: 3 años 05/06 – 05/09	1. US\$8.530.000 2. US\$4.750.000 3. US\$2.980.000 4. US\$800.000 <i>Gobierno de Angola</i>	Propuesta: EB-3734/99 Informe resumido de misión: ICC-94-9 Informes de avance: ICC-96-1 ICC-97-1 (Anexo VII) ICC-98-1 (Anexo VII) ICC-100-5 (Anexo III) ICC-101-2 (Anexo II)	Este proyecto rehabilitará plantaciones estatales de café que están desatendidas y las convertirá en pequeñas explotaciones familiares, y prestará ayuda en el asentamiento de familias agricultoras desplazadas, ofreciéndoles la oportunidad de obtener ingresos de la caficultura.	OIC – enero 99 CC del FCPB – julio 00 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 00 Seguimiento: El proyecto comenzó el 4 de mayo de 2006. El acuerdo de préstamo del FCPB fue firmado por el Gobierno de Angola en febrero de 2007. En junio de 2007 tuvo lugar una misión de supervisión. El desembolso de préstamos a los agricultores empezó en diciembre de 2007 y una evaluación de mitad de período tendrá lugar a finales de 2008. En septiembre de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.
4.4 DS	Proyecto piloto de financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya CFC/ICO/20	Localización: Kenya OEP: UNOPS [C] Duración: Fase 3 10/05 – 10/09	1. US\$3.044.900 2. US\$1.444.900 3. US\$1.000.000 4. US\$600.000 <i>Gobierno de Kenya</i>	Propuesta: WP-Board 882/00 Rev. 1 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo IX) ICC-98-1 (Anexo IX) ICC-101-2 (Anexo III) Véase también Proyecto 5.5: [CFC/ICO/20FT]	Este proyecto promoverá el acceso al crédito de los pequeños caficultores. El proyecto piloto se está ejecutando en Kenya y los otros países interesados se beneficiarán de la difusión de sus resultados.	OIC – mayo 00 (en principio) CC del FCPB – julio 01 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 (sólo para Kenya) Seguimiento: Este proyecto se está aplicando en tres fases. Han concluido ya las fases I y II. En octubre de 2005 tuvo lugar una reunión de puesta en marcha de la fase III, que consiste en facilitación de crédito a los agricultores. En agosto de 2007 tuvo lugar una misión de supervisión que recomendó que el presupuesto para el proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” fuese transferido y usado para mitigar el aporte de crédito a los caficultores de Kenya. Dependiendo del desembolso del préstamo del FCPB el Gobierno de Kenya ha ofrecido facilidades de crédito en el marco del proyecto. El desembolso del préstamo ya ha empezado y tendrá lugar una misión de evaluación de mitad de período en noviembre de 2008. En septiembre de 2008 se hará llegar al Consejo un informe sobre los avances realizados.

[C] Confirmado JS – José Sette
[P] Provisional DS – Denis Seudieu
pf = pendiente de fijación LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.5 LV	Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz, México CFC/ICO/32	Localización: México OEP: Fundación de la Universidad Veracruzana A.C. [C] Duración: 2 años 03/06 – 03/08 (se solicitó prórroga de 18 meses)	1. US\$4.467.871 2. US\$2.552.400 3. US\$1.118.158 4. US\$797.313	Propuesta: WP-Board 948/04 PR-269/06 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo VIII) ICC-98-1 (Anexo VIII) ICC-100-5 (Anexo IV) ICC-101-2 (Anexo IV)	Este proyecto dará opciones de producción alternativa y desarrollo a los caficultores de las zonas marginales aquejados por la crisis causada por los bajos precios y, por ende, proporcionará un modelo de diversificación viable para los productores de cafés Arábica suaves.	OIC – mayo 04 CC del FCPB – enero 05 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 05 Seguimiento: El proyecto se puso en marcha el 27 de marzo de 2006 en Xalapa, Veracruz (México). A principios de mayo de 2008 tuvo lugar una visita supervisora de campo en la que se constataron valiosos resultados de la ejecución del proyecto. En septiembre de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados. El FCPB está examinando la solicitud que hizo el OEP de prorrogar el proyecto por otros 18 meses sin consecuencias financieras para el Fondo.
4.6 LV	Reconversión de pequeñas fincas cafetaleras en unidades familiares agrícolas autosostenibles en Ecuador CFC/ICO/31	Localización: Ecuador OEP: COFENAC [C] Duración: 4 años 09/07 – 09/11	1. US\$3.198.635 2. US\$1.117.640 3. US\$858.165 <i>COFENAC y USAID</i> 4. US\$1.222.830	Propuesta: WP-Board 917/02 WP-Board 918/02 WP-Board 959/04 Informes de avance: ICC-100-5 (Anexo VI) ICC-101-2 (Anexo V)	El proyecto aliviará la pobreza de las familias dedicadas al cultivo de café mediante la introducción, en fincas cafeteras, de nuevas actividades agrícolas que sean rentables y garanticen un nivel más elevado de ingresos, mayor seguridad alimentaria y la conservación de los recursos naturales. Los resultados del proyecto serán difundidos a Cuba, Guatemala y Honduras.	OIC – septiembre 04 (oficial) CC del FCPB – julio 05 Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 05 Seguimiento: La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en octubre de 2005 y fue puesto en marcha en Manta (Ecuador), el 15 de septiembre de 2007. En septiembre de 2008 se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados. A principios de septiembre de 2008 tuvo lugar una visita de campo para supervisar el proyecto sobre el terreno.
4.7 LV	Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos CFC/ICO/39	Localización: Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua OEP: IAO/MAE – Florencia (Italia) [C] Duración: 2 años 09/07 – 09/09	1. US\$1.874.146 2. US\$617.560 3. US\$1.256.586 <i>Gobierno de Italia</i> 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 980/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06 Informes de avance: ICC-100-5 (Anexo V) ICC-101-2 (Anexo VI)	Este proyecto piloto hará posible que los países productores de café participantes apliquen una estrategia de desarrollo sostenible de café de calidad gourmet acompañado de estrategias de turismo.	CVR – agosto y noviembre 05 OIC – mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 / CC del FCPB – enero 07 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 07 Seguimiento: La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en abril de 2007 y el proyecto fue puesto en marcha en Ciudad de Guatemala (Guatemala) el 6 de septiembre de 2007. En septiembre de 2008, se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados. A finales de 2008 tendrá lugar una visita de campo para supervisar el proyecto sobre el terreno.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.8 DS	Desarrollo del potencial del café Robusta gourmet en Gabón y en Togo CFC/ICO/42	Localización: Gabón y Togo OEP: CABI [C] Duración: 2 años 11/07 – 11/09	1. US\$2.468.944 2. US\$1.842.488 3. US\$0 4. US\$626.456	Propuesta: WP-Board 968/05 Informe oral: Observaciones del CVR: (véase documento EB-3891/05, párrafo 33) Informe de avance: ICC-101-2 (Anexo VII)	El objetivo principal del proyecto es hacer posible que los países productores de Robusta participantes apliquen estrategias sólidas para aumentar el valor y mejorar la comercialización del café gourmet, y puedan así beneficiarse de precios mucho más elevados.	CVR - abril 05 OIC - mayo 05 Servicios de preparación de proyectos del FCPB – junio 06 / Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 / CC del FCPB – enero 07 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 07 Seguimiento: El proyecto fue aprobado por la Junta Ejecutiva del FCPB en abril de 2007. Tras la retirada del CIRAD como el OEP, CABI ha sido nombrado el nuevo OEP. Han empezado las actividades después del lanzamiento del proyecto en Gabón el 16 de noviembre de 2007 y en Togo en enero de 2008. En septiembre de 2008 se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados. En noviembre de 2008 tendrá lugar una evaluación de mitad de período.
4.9 DS/ LV	Aumento de la resistencia de la producción de café a la roya y a otras enfermedades en la India y en cuatro países africanos CFC/ICO/40	Localización: India, Kenya, Rwanda, Uganda y Zimbabwe OEP: CABI [C] Duración: 5 años (04/08 – 03/13)	1. US\$4.014.313 2. US\$2.918.720 <i>Fondo OPEC: US\$500.000</i> 3. US\$0 4. US\$1.095.593	Propuesta: WP-Board 979/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06 EB-3913/06 WP-Board 990/06 (respuesta de la Junta del Café de la India) Informe de avance: ICC-101-2 (Anexo VIII)	El proyecto se centra en actividades de investigación y desarrollo para mejorar la dotación genética del café Arábica en cuanto a resistencia a la roya de la hoja del café y a la antracnosis.	CVR – agosto y noviembre 2005 / abril 06 OIC – mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 / CC FCPB – julio 07 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 07 Seguimiento: La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó esta propuesta en octubre de 2007 y el proyecto se puso en marcha en abril de 2008. En diciembre de 2008 tendrá lugar en Nairobi una reunión de trabajo para tratar del plan de trabajo y el presupuesto anual. En septiembre de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.10 DS	Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras CFC/ICO/30	Localización: Burundi y Côte d'Ivoire OEP: FGCCC (Côte d'Ivoire), OCIBU (Burundi) [C] Duración: 4 años (03/08 – 02/12)	1. US\$3.006.570 2. US\$2.478.210 3. US\$0 4. US\$528.360	Propuesta: WP-Board 916/02 WP-Board 937/03 WP-Board 961/04 Informe de avance: ICC-101-2 (Anexo IX)	Elaboración y aplicación de un programa de crédito sostenible para la diversificación de zonas cafetaleras.	OIC – mayo 03 Servicios de preparación de proyectos del FCPB – junio 06 / Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 / CC del FCPB – enero y julio 07 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 07 Seguimiento: El FCPB aprobó una solicitud de uso de los servicios de preparación del proyecto en junio de 2006 y nombró un consultor que visitó Côte d'Ivoire y Burundi en julio de 2006 para preparar la propuesta de proyecto. La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó posteriormente esta propuesta en octubre de 2007. En enero de 2008 se firmaron los documentos jurídicos y el proyecto se puso en marcha en Burundi y en Côte d'Ivoire, respectivamente, en marzo y abril de 2008. Ha empezado la ejecución del proyecto y en febrero de 2009 tendrá lugar una evaluación de mitad de período. En septiembre de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.
4.11 DS	Mejora de la competitividad del sector cafetero africano CFC/ICO/43/FT	Localización: Países miembros de la OIAC OEP: OIAC Duración: 1 año	1. US\$283.500 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$163.500	Propuesta: WP-Board 1035/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	El proyecto se propone revitalizar la producción, la calidad y el comercio de los pequeños caficultores de África. Al mejorar la calidad y el comercio del café de los pequeños caficultores, mejorarán los ingresos de los caficultores con pocos recursos, con lo que se contribuirá al alivio de la pobreza entre la población rural dependiente del café.	CVR – agosto 07: La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. La opinión del CVR estuvo dividida entre decidir si recomendar que la propuesta fuese aprobada o rechazada. OIC – septiembre 07: En septiembre de 2007, el Consejo aprobó esta propuesta para su presentación al FCPB para financiación por vía rápida. CC del FCPB: enero 2008 / Junta Ejecutiva del FCPB: abril 2008 La propuesta fue aprobada por la Junta Ejecutiva del FCPB en abril de 2008. Ha sido firmado por la OIAC y el FCPB un Acuerdo de ejecución del proyecto por vía rápida. Ha sido preparado un marco de referencia para el nombramiento de un consultor que elabore una propuesta completa de proyecto.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
SECCIÓN V: PROYECTOS CONCLUIDOS						
5.1 JS	Desarrollo del potencial del café para gourmets CFC/ICO/01	Localización: Brasil, Burundi, Etiopía, Papúa Nueva Guinea y Uganda OEP: CCI Concluido: 2000	1. US\$1.412.000 2. US\$1.018.000 3. US\$110.000 4. US\$284.000	Propuesta: EB-3533/95 Rev. 3 Informe final: ICC-81-2 Proyecto de café gourmet Volumen 1 (Resumen, comercialización y tecnología, informes de mercado) y Volumen 2 (informes sobre los países)	Este proyecto demostró el potencial de rendimiento de la inversión que ofrece el enfoque del café para gourmets, determinó nuevos cafés para gourmets y prestó asistencia a los países en la comercialización de esos cafés. En el programa de la Taza de Excelencia se dio continuidad a las tecnologías elaboradas.	OIC – mayo 95 CC del FCPB – abril 96 / Junta Ejecutiva del FCPB – junio 96 Este proyecto demostró que la participación en su aplicación del país, el sector privado y los representantes de la sociedad civil puede dar lugar a que los interesados asuman sus cometidos satisfactoriamente, con lo cual resulten sostenibles a lo largo del tiempo las actividades del proyecto. Generó varias actividades, tales como una sección del sitio en Internet de la Guía del Café (Capítulo 2: Mercados especializados) y el programa de la Taza de Excelencia.
5.2 DS	Estudio de los sistemas de comercialización y políticas comerciales del café en determinados países productores de café CFC/ICO/04FA	Localización: Angola, Camerún, Congo (R.D.), Etiopía, Ghana, Guatemala, India, Madagascar y Togo OEP: Banco Mundial Concluido: 2000	1. US\$289.068 2. US\$243.868 3. US\$0 4. US\$45.200	Propuesta: EB-3598/96 Informe final del estudio, OIC/FCPB estudios de cada país con respecto a cada uno de los nueve países participantes EB-3752/00 (Informe analítico del consultor) Documento Técnico No. 3 del FCPB	Este proyecto evaluó los sistemas y políticas de mercadeo del café y determinó factores de importancia para el mercadeo eficaz, contribuyendo así a orientar a los países en desarrollo por lo que respecta a mejorar la comercialización de su café.	OIC – mayo 95 CC del FCPB – septiembre 96 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 97 El proyecto ha concluido. Los resultados de este proyecto llevaron a la elaboración por la OIC de una serie de estudios monográficos cafeteros de los países productores y consumidores
5.3 DS	Estudio de elaboración del café (Rwanda) CFC/ICO/22FT	Localización: Rwanda OEP: Consultores Concluido: 2000	1. US\$68.000 2. US\$68.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: EB-3695/98 Resumen: ICC-81-4 Informe final: EB-3757/00 Documento Técnico No. 7 del FCPB	El objetivo del proyecto era la mejora de la producción de café de Rwanda, para lo cual analizará los principales problemas que afectan a la calidad del café rwandés, determinará las medidas necesarias para restablecer la calidad y la competitividad, y evaluará la viabilidad del establecimiento de instalaciones de beneficio por vía húmeda por inversores del sector privado.	OIC – enero 99 CC del FCPB – enero 99 (en principio) / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 99 El estudio ha concluido. Fue elaborado como resultado del estudio el proyecto CFC/ICO/22. El FCPB publicó un documento (Documento Técnico No. 7: Rehabilitación del sector cafetero: Rwanda. Desarrollo del beneficio por vía húmeda del café en un marco de inversión privada, Amsterdam, 2001).
5.4 DS	Características de la demanda de café Robusta en Europa CFC/ICO/05FT	Localización: Europa OEP: APROMA Concluido: 2001	1. US\$29.280 2. US\$29.280 3. US\$0 4. US\$0	Documento Técnico No. 4 del FCPB	Estudio de las características de la demanda de café Robusta en los principales mercados de Europa Oriental y Occidental.	Junta Ejecutiva del FCPB – 1998 Este estudio fue publicado por el FCPB (Documento Técnico No. 4: Características de la demanda de café Robusta en Europa, Amsterdam, 2001).

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.5 DS	Reunión de trabajo sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África CFC/ICO/20FT	Localización: Kenya Concluido: 2001	1. US\$30.000 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC la minuta de la reunión de trabajo	En abril de 2001 tuvo lugar en Nairobi (Kenya) (sugerida por la FCPB) una reunión de trabajo de dos días sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África. En la reunión de trabajo se debatieron las principales limitaciones a la provisión de crédito para insumos agrícolas y se hicieron recomendaciones para la reestructuración y el relanzamiento del sector.	OIC – mayo 00 Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 El proyecto ha concluido. Como resultado de esa reunión de trabajo fue elaborado el proyecto CFC/ICO/20.
5.6 JS	Reunión de trabajo sobre la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho en Ecuador CFC/ICO/25FT	Localización: Ecuador OEP: FAO Concluido: 2001	1. US\$65.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$5.000	Propuesta: WP-Board 892/00 y Rev. 1	Programa de prevención de la formación del moho fungoso que afecta a la calidad del café en Ecuador.	Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 Este proyecto, que fue integrado en el proyecto de mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho (referencia CFC/ICO/06), ha hecho una importante contribución a la mejora de la calidad del café en Ecuador. Recientemente COFENAC, la autoridad cafetera de Ecuador, hizo notar que “El proyecto contribuyó no sólo a la calidad del café ecuatoriano, sino también a la vigilancia continua de la calidad del café en cuanto a la OTA y otras micotoxinas”.
5.7 JS	Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café CFC/ICO/02	Localización: Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, India, Jamaica y México OEP: CABI Concluido: 2002	1. US\$5.467.000 2. US\$2.968.000 3. US\$850.000 <i>CIRAD: US\$400.000</i> <i>ODA: US\$250.000</i> <i>USDA: US\$200.000</i> 4. US\$1.649.000	Propuesta: EB-3602/96 Informes de avance: EB-3669/98 y Revs. 1, 2, 3 ICC-81-1 ICC-82-2 ICC-83-2 ED-1830/02 (Reunión final de revisión) ICC-86-5 (Resumen 1998-2002) Guía	La broca del fruto del café es probablemente la plaga más grave del café de entre las causadas por insectos y ha ocasionado graves pérdidas, que se cifran en millones de dólares en el mundo entero. El proyecto fomentó el desarrollo sostenible, al poner en práctica un sistema de manejo integrado de la plaga y reducir el uso de plaguicidas químicos. Se encaminó también a mejorar la productividad y la competitividad al producirse café de mejor calidad y reducirse las pérdidas de producción.	OIC – mayo 96 CC del FCPB – septiembre 96 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 1997 El proyecto ha concluido. Se celebró en mayo de 2002 una reunión de examen final. Una nueva propuesta de proyecto sobre la broca del fruto del café, presentada por PROMECAFE, fue aprobada por el Consejo en mayo de 2008 (véase 2.3). En mayo de 2008 el FCPB recomendó que se hiciese una evaluación del impacto de un proyecto anterior “Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café”, concluido en 2002. La OIC ayudó en la preparación del marco de referencia para la evaluación y se esperan los resultados preliminares antes de enero de 2009.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.8 DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental CFC/ICO/21FT	Localización: África Oriental OEP: Vrije Universiteit Concluido: 2002	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC un ejemplar de este estudio.	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental: la factibilidad de que se haga la gestión del riesgo de los precios por intermedio de los caficultores y las cooperativas cafeteras de Etiopía, Kenya, Tanzania, Uganda y Zimbabwe.	Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” (CFC/ICO/21FA).
5.9 DS	Estudio de la posibilidad de creación de Bolsas de Productos Básicos y otras formas de mercado en los países de la región del COMESA CFC/ICO/24FT	Localización: Burundi, Etiopía, Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia y Zimbabwe OEP: Consultor Concluido: 2003	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 896/01 Puede solicitarse a la OIC un ejemplar de este estudio.	Este estudio hará posible que los países de la región del COMESA adopten técnicas modernas de comercio a escala nacional, regional e internacional, con objeto de obtener los mejores beneficios económicos para los agricultores y los países en cuestión.	Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” (CFC/ICO/21FA). Un estudio parecido está siendo realizado por África Occidental (véase 2.2).
5.10 JS	Reunión de trabajo regional sobre la crisis del café en América Central CFC/ICO/26FT	Localización: Guatemala OEP: ANACAFÉ Concluido: 2003	1. US\$100.000 2. US\$80.000 3. US\$20.000 4. US\$0		Reunión regional de trabajo sobre la crisis cafetera.	CC del FCPB – enero 03 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 03 La reunión de trabajo se celebró en septiembre de 2003.
5.11 LV	Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café CFC/ICO/16	Localización: México y Nicaragua OEP: Twin Ltd./ Twin Trading Ltd. Duración: 10/00 – 06/05 (prorrogado por 6 meses) Concluido: 2005	1. US\$5.330.280 2. US\$910.193 3. US\$3.468.450 <i>Tridos Bank:</i> <i>US\$1.250.000</i> <i>Gobierno de México:</i> <i>US\$2.025.000</i> <i>Twin Trading:</i> <i>US\$193.450</i> 4. US\$951.637	Propuesta: WP-Board 850/98 Rev. 2 Informes de avance: ICC-88-4, ICC-89-3, ICC-90-1 Rev.1, ICC-91-4, ICC-93-4, ICC-94-1, ICC-94-8, ICC-95-7 Add 1 Informe final: ICC-95-7 (Resumen) ICC-96-5 (Resumen de la Guía)	Este proyecto tuvo por objetivo ayudar a los pequeños caficultores a competir en el mercado y a obtener solvencia crediticia, generando beneficios tales como empleo y mayores ingresos para las comunidades en las que se lleve a cabo.	OIC – enero 99 CC del FCPB – julio 00 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 00 La ejecución del proyecto concluyó en junio de 2005. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final (Resumen). En septiembre de 2006 fue distribuido un Resumen de la Guía para fortalecer la capacidad comercial y de exportación de las cooperativas cafeteras, basada en las experiencias de este proyecto. En mayo de 2009 se presentará al Consejo la versión final de la Guía.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.12 JS	Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho CFC/ICO/06	Localización: Todo el mundo OEP: FAO Duración: 10/98 – 09/05 (prorrogado por 3 meses) Concluido: 2005	1. US\$5.593.500 2. US\$2.526.000 3. US\$2.067.000 <i>PNUD: US\$1.500.000</i> <i>ISIC: US\$367.000</i> <i>CIRAD: US\$200.000</i> 4. US\$1.000.500	Propuesta: EB-3620/97 Rev. 1 Directrices: ED-1763/00 Rev. 1 ED-1988/06 Reseña de Ecuador: WP-Board 892/00 y Rev. 1 Informes de avance: ICC-84-1, ICC-86-1, ED-1827/02, ICC-87-2, ICC-88-2, ICC-89-4, ICC-90-3, ICC-91-3, ICC-93-2, ICC-94-7, EB-3903/05 Código de Prácticas: PSCB-36/02 ED-1968/05 (programa) Resumen del estudio: ED-1992/06 Informe final: ICC-96-4	Este proyecto tuvo por objetivo establecer y divulgar directrices relativas a la producción, recolección, beneficiamiento, almacenamiento y transporte del café en condiciones que no den lugar a la formación de moho en el café. La difusión de sus resultados mejorará la producción de café de buena calidad y se conseguirá un aumento de los ingresos de exportación.	OIC – febrero 97 (reseña) CC del FCPB – julio 98 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 98 El proyecto fue ampliado de modo satisfactorio a numerosos países. En marzo de 2003 se hizo una evaluación de mitad de período, que resultó positiva, y en septiembre de 2005 tuvo lugar una reunión de trabajo final en Brasil. En septiembre de 2006 fueron distribuidos el informe final técnico y de gestión, y el instrumento de formación en buenas prácticas de higiene, en CD-Rom. El instrumento de formación puede ser también bajado del sitio en Internet www.coffee-ota.org . Usando los resultados obtenidos de este proyecto, la OIC ha contribuido a los debates del Codex Alimentarius sobre la OTA, y recientemente recomendó que el Codex elaborase un código de conducta sobre la OTA en colaboración con la FAO.
5.13 DS	Desarrollo cafetero sostenible en África Oriental CFC/ICO/29FT	Localización: África Oriental OEP: EAFCA Consultor Duración: 6 meses Concluido: 2005	1. US\$30.000 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 923/03 Informe final: ICC-95-1 (Resumen)	Apoyo al desarrollo de una producción de café sostenible en África Oriental abordando cuestiones relativas a la certificación del café.	OIC – enero 03 CC del FCPB FCPB/MD – julio 2003 CC y Director General del FCPB – julio 03 El proyecto ha concluido. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.14 DS	Análisis comparativo a escala mundial de las zonas productoras de café CFC/ICO/10FT	Localización: Colombia, Ecuador, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Kenya, Nicaragua, Tanzania y Uganda OEP: Scanagri Denmark A/S and partners (primera etapa) NRI (segunda etapa) Concluido: primera etapa: 2004 segunda etapa: 2006	1. US\$120.000 2. US\$60.000 3. US\$60.000 <i>Comisión Europea</i> 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 931/03 WP-Board 932/03 ICC-91-6 (Resumen) Informe completo de la Etapa 1 en CD-Rom ED-1985/06 y Rev. 1 (Programa) ICC-95-4 (Resumen) ICC-96/3 (Resumen final) CD-Rom (Informe completo)	Este estudio fue hecho en dos etapas con el propósito de examinar la posibilidad de llevar a cabo programas prácticos de diversificación en el marco de la lucha contra la pobreza en zonas productoras de café y de promover el crecimiento de ingresos en las zonas rurales, tomando en cuenta las diversas restricciones que afectan a cada uno de los países seleccionados. La primera etapa analizó factores económicos y condiciones para mejorar la competitividad y diversificación en zonas dependientes del café, y en la segunda etapa se identificaron las condiciones precisas para una diversificación satisfactoria.	OIC – mayo 03 CC del FCPB FCPB/MD – julio 2003 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 2003 CC y Director General del FCPB – julio 03 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 03 El informe final sobre la primera etapa fue distribuido en septiembre de 2004. El 24 de mayo de 2006 tuvo lugar una reunión de trabajo sobre el potencial de diversificación de los países exportadores de café en la que se debatieron las conclusiones y recomendaciones del NRI. En septiembre de 2006 se hizo llegar al Consejo el informe final. Este proyecto generó un instrumento para evaluar costos y rentabilidad mediante el examen de la distribución de valor en la cadena de comercialización del café, usado posteriormente por el IISD para elaborar un “Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad en el sector cafetero” (véase 3.4).
5.15 DS/ LV	Manejo integrado del perforador blanco del tallo del café en pequeñas fincas cafeteras de la India, Malawi y Zimbabwe CFC/ICO/18	Localización: India, Malawi y Zimbabwe OEP: CABI Bioscience Duración: 4 años 06/02 – 06/06 (con dos prórrogas de 6 meses) Concluido: 2007	1. US\$3.103.778 2. US\$2.262.316 3. US\$122.744 <i>DFID: US\$76.170</i> <i>Otros: US\$46.574</i> 4. US\$718.718	Propuesta: WP-Board 878/00 EB-3766/00 Informes de avance: ICC-88-3 ICC-89-2 ICC-90-2 Rev. 1 ICC-91-2 ICC-93-1 Evaluación de mitad de período: ICC-94-2 ICC-97-1 (Anexo III) ICC-98-1 (Anexo III) Informe final: ICC-100-2 (Resumen)	El objetivo de este proyecto piloto fue ampliar la investigación y el desarrollo de medidas de Gestión Integrada de las Plagas para combatir el perforador blanco del tallo y reducir el uso de plaguicidas químicos.	OIC – septiembre 00 (oficial) CC del FCPB – julio 01 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 En junio de 2007 tuvo lugar en la India una reunión de trabajo con fines de difusión. En septiembre de 2007 se presentó al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 fue distribuido un resumen del informe final. Los principales resultados obtenidos incluyen: En la India, la práctica de sombrero en dos hileras superpuestas y el desarrollo de feromonas así como una frecuente localización parecen ser un apropiado manejo integrado del perforador blanco del tallo. En África parece preferirse el control biológico mediante el desarrollo de enemigos naturales, debido al elevado costo de los métodos químicos.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.16 DS	Desarrollo del mercado y promoción del comercio cafetero en África Oriental y Meridional CFC/ICO/03FA	Localización: Tanzania, Uganda y Zimbabwe OEP: UNOPS [C] Consultor del NRI Duración: 6 años 10/00 – 09/06 (prorrogado por 12 meses hasta 09/07) Concluido: 2007	1. US\$9.101.301 2. US\$5.012.053 3. US\$2.540.141 <i>Bancos internacionales: US\$1.736,891</i> <i>Bancos nacionales: US\$787.500</i> OIC: US\$15.750 4. US\$1.549.107	Propuesta: EB-3604/96 y Add.1 Informes de avance: ICC-86-3 ICC-95-2 ICC-97-1 (Anexo I) ICC-98-1 (Anexo I) Informe Final: ICC-100-1 (Resumen) CD-Rom	Este proyecto elaborará y someterá a prueba sistemas de mercadeo del café que respondan a las necesidades de los productores y del comercio, y fortalecerá las entidades públicas y privadas que participen en esos sistemas. Fomentará un mejor acceso al mercado internacional e implantará medidas encaminadas a reducir al mínimo la exposición a riesgos técnicos y de precios.	OIC – mayo 97 CC del FCPB – julio 97 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 97 En mayo de 2008 se presentó al Consejo un resumen del informe final.
5.17 DS	Mejora de la calidad del café en África Oriental y Central mediante el perfeccionamiento de las prácticas de cultivo en Rwanda y Etiopía. CFC/ICO/22	Localización: Etiopía y Rwanda OEP: CABI-ARC [C] Duración: 3 años 10/04 – 10/07 Concluido: 2008	1. US\$2.937.029 2. US\$2.029.224 3. US\$122.195 <i>Illycaffè: US\$122.195</i> 4. US\$785.610	Propuesta: WP-Board 879/00 WP-Board 893/00 WP-Board 935/03 Informes de avance: ICC-94-3, ICC-95-5, ICC-96-2, ICC-97-1 (Anexo IV) ICC-98-1 (Anexo IV) Informe Final: ICC-100-4 (Resumen) Véase también: [CFC/ICO/17FT]	El proyecto hará mejorar la calidad del café, para que obtenga mejores precios, mediante la mejora de los métodos de elaboración primaria por parte de grupos o asociaciones de cultivadores a nivel de poblado (métodos perfeccionados de beneficio por vía húmeda [semi-lavado] o secado al sol). Esto conducirá a un aumento de ingresos, mejorando así las condiciones de subsistencia de caficultores en pequeña escala y sus familias.	OIC – mayo 03 (en principio) CC del FCPB – enero 94 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 04 En febrero de 2008 tuvo lugar una reunión de trabajo de difusión final durante la conferencia de la EAFCA en Kampala (Uganda) y el resumen del informe final fue distribuido en mayo de 2008. La OIC está examinando en la actualidad dos nuevas propuestas para ampliar este proyecto (véase 1.2 y 1.3).

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de Contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.18 LV/ DS	Mejora de la producción de café en África mediante el control de la marchitez del café (traqueomicosis) CFC/ICO/13	Localización: Camerún, Congo (R. D.), Côte d'Ivoire, Etiopía, Rwanda, Tanzania y Uganda OEP: CABI [C] Duración: 4 años 02/01-12/05 (prorrogado hasta 12/06 y prorrogado una segunda vez hasta 12/07 aprobado) Concluido: 2008	1. US\$8.951.587 2. US\$3.516.888 3. US\$4.348.779 UE: US\$3.212.328 Otros: US\$1.136.451 4. US\$1.085.920	Propuesta: EB-3655/97 Informes de avance: ICC-86-6, ICC-89-1, ICC-93-3, ICC-94-4 Evaluación a medio período: ICC-90-5, ICC-91-1, ICC-97-1 (Anexo II) ICC-98-1 (Anexo II) Informe Final: ICC-100-3 (Resumen)	La enfermedad de marchitez del café (traqueomicosis) ocasiona extensas pérdidas a los pequeños caficultores de África, que dependen del café para la obtención de ingresos. El proyecto llevará a la práctica un programa regional de mejora de las prácticas de control de esa enfermedad y elaborará un programa de información y capacitación destinado a los pequeños caficultores.	OIC – mayo 98 CC del FCPB – enero 98 / Junta Ejecutiva del FCPB – abril 98 Una reunión de trabajo final tuvo lugar durante la conferencia de la EAFCA en febrero de 2008 en Kampala (Uganda) y un resumen del informe final fue distribuido en mayo de 2008.
5.19 DS	Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos CFC/ICO/05	Localización: Côte d'Ivoire OEP: RECA [C] Duración: 2 años 06/05 – 06/07 (prorrogado hasta 03/08) Concluido: 2008	1. US\$942.559 2. US\$448.063 3. US\$0 4. US\$494.496	Propuesta: EB-3603/96 Rev. 1 Informes de avance: ICC-95-6 ICC-97-1 (Anexo V) ICC-98-1 (Anexo V) ICC-100-5 (Anexo I) Véase también: [CFC/ICO/05FT]	Este proyecto mejorará la calidad del cultivo del café Robusta y su rentabilidad, identificando las variedades de calidad superior y haciendo un uso óptimo de los terrenos cafeteros.	OIC – febrero 97 CC del FCPB – julio 02 / Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 02 Seguimiento: El proyecto se puso en marcha en junio de 2005 en Abidjan. En septiembre de 2006 se hizo una evaluación de mitad de período en Côte d'Ivoire y se recomendó que se prorrogase el proyecto por otros 12 meses. En agosto de 2007 tuvo lugar una reunión de trabajo de difusión final en Abidjan. El FCPB estuvo de acuerdo en otra prórroga de 6 meses hasta el 31 de marzo de 2008. El Gobierno de Côte d'Ivoire ha anunciado su intención de asumir el proyecto y extenderlo a todas las zonas productoras de café. Ha sido proporcionada financiación adicional del Gobierno para llevar a término las actividades restantes. El coordinador del proyecto presentó al Consejo, en mayo de 2008, un informe oral sobre los resultados del proyecto.

**PROGRAMA PARA LA PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS DE PROYECTO
AÑO CAFETERO 2008/09**

Reuniones de la OIC y del FCPB	Fechas límite
22 – 26 septiembre 2008 Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	27 junio 2008: Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas y revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y posteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en septiembre de 2008
21 – 23 enero 2009* Junta Ejecutiva de la OIC	19 septiembre 2008: Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas y revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y posteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en enero de 2009
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (enero 2009)	17 octubre 2008: Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser presentadas a la Secretaría del FCPB Febrero de 2009: Observaciones del Comité Consultivo del FCPB que la OIC enviará a los Miembros que hayan presentado propuestas de proyecto
23 – 27 marzo 2009* o 18 – 22 mayo 2009* Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	19 diciembre 2008 o 20 febrero 2009 Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y posteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en mayo de 2009
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (julio 2009)	17 abril 2009: Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser presentadas a la Secretaría del FCPB Julio 2009: Observaciones del Comité Consultivo del FCPB que la OIC enviará a los Miembros que hayan presentado propuestas de proyecto
21 – 25 septiembre 2009 Consejo Internacional del Café (y Junta Ejecutiva de la OIC*)	26 junio 2009: Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas y revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y posteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC (o el Comité de Proyectos*) en septiembre de 2009

*Sujeto a confirmación

ANEXO II

LISTA DE ACRÓNIMOS QUE SE USAN EN ESTE DOCUMENTO

ANACAFÉ	Asociación Nacional del Café (Guatemala)
ARCC	Autoridad Reguladora del Café y del Cacao
CABI	CAB International
CABI-ARC	CAB International – Centro Regional de África
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CC del FCPB	Comité Consultivo del FCPB
CCI	Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI)
CENICAFE	Centro Nacional de Investigaciones Cafeteras
CIB	Junta de la Industria del Café de Jamaica
CIRAD	Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agronómicas para el Desarrollo
COFENAC	Consejo Cafetalero Nacional (Ecuador)
COMESA	Mercado Común de África Oriental y Meridional
CVR	Comité Virtual de Revisión
DFID	Ministerio de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
EAFC	Asociación de los Cafés Finos de África Oriental
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FCPB	Fondo Común para los Productos Básicos
FEDECAFÉ	Federación Nacional de Cafeteros de Colombia
FGCCC	Fondo de Garantía de las Cooperativas del Café y del Cacao
FRC	Fondo de Regulación del Café y del Cacao
IAO/MAE	Istituto Agronomico per l’Oltremare/Ministerio de Relaciones Exteriores (Italia)
ICGN	Red Internacional del Genoma del Café
IICT-CIFC	Centro de Investigación de la Roya del Café del Instituto de Investigación Tropical
IISD	Instituto Internacional del Desarrollo Sostenible
INCA	Instituto Nacional do Café de Angola
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Filogenéticos (Nuevo nombre Biodiversity International)
ISIC	Instituto de Información Científica sobre el Café
KPCU	Unión de Cultivadores de Café de Kenya Limitada
NRI	Instituto de Recursos Naturales
OCIBU	Junta del Café de Burundi
ODA	Administración de Desarrollo Exterior (Entidad gubernamental británica de ayuda – Reino Unido)
OEP	Organismo de ejecución del proyecto
OIAC	Organización Interafricana del Café
OIC	Organización Internacional del Café
ONCC	Organismo Nacional del Café y del Cacao
OPEC	Organización de Países Exportadores de Petróleo
OTA	Ocratoxina A
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PROMECAFÉ	Programa Regional para el Desarrollo y Modernización de la Caficultura en Centroamérica, República Dominicana y Jamaica
RECA	Red Africana de Investigaciones Cafeteras
SCP	Asociación del Café Sostenible
UCODEP	Unità e Cooperazione per lo Sviluppo dei Popoli
UNOPS	Oficina de servicios para proyectos de la Naciones Unidas
USAID	Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional
USDA	Ministerio de Agricultura de los EE UU